

## Polska – Slovensko

### Załącznik nr 6 do umowy partnerskiej /

### Príloha č. 6 k partnerskej zmluve

#### ZAKRES KATEGORII UDOSTĘPNIANYCH DANYCH OSOBOWYCH

1. Kategorie osób fizycznych, których dane mogą być udostępniane:

- osoby reprezentujące (lub pracownicy) wnioskodawców, beneficjentów i partnerów, którzy aplikują o środki unijne i realizują projekty w ramach Programów;
- osoby reprezentujące (lub pracownicy) podmiotów powiązanych z wnioskodawcami, beneficjentami i partnerami (kapitałowo, osobowo, w ramach instytucji nadzorujących itp.), niezwiązane bezpośrednio z realizacją projektów;
- personel projektu i uczestnicy komisji przetargowych;
- osoby reprezentujące oferentów, wykonawców i podwykonawców, realizujących umowy w sprawie zamówienia publicznego lub świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych albo osoby reprezentujące podmioty, które wystawiły im referencje dla potrzeb ubiegania się o zawarcie umowy;
- pracownicy oferentów, wykonawców i podwykonawców zaangażowani w

#### ROZSAH SPRÍSTUPŇOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Kategórie fyzických osôb, ktorých údaje môžu byť sprístupňované:

- zástupcovia (alebo zamestnanci) žiadateľov, prijímateľov a partnerov, ktorí žiadajú o európske prostriedky a realizujú projekty v rámci programov;
- zástupcovia (alebo zamestnanci) subjektov prepojených so žiadateľmi, prijímateľmi a partnermi (kapitálovo, personálne, v rámci dozorných orgánov a pod.), ktorí nie sú priamo spojení s realizáciou projektov;
- projektový personál a členovia komisii posudzujúcich ponuky predložené v rámci verejných obstarávaní;
- zástupcovia uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí realizujú zmluvy v rámci verejného obstarávania alebo poskytovateľov služieb na základe občianskoprávných vzťahov alebo zástupcovia subjektov, ktoré im vystavili referencie potrebné pre uchádzanie sa o uzatvorenie zmluvy;

## Polska – Slovensko

<p>przygotowanie oferty lub włączeni w wykonanie umowy;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>właściciele (lub ich pełnomocnicy), od których nabywane są nieruchomości na potrzeby realizacji projektów</li> </ul> <p>2. Kategorie udostępnianych danych, dotyczące osób wymienionych w pkt 1:</p> <p>1) dane identyfikacyjne</p> <p><b>Lp. Nazwa</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Imię / imiona</li> <li>Nazwisko</li> <li>Stanowisko służbowe</li> <li>Telefon / Fax</li> <li>Adres poczty elektronicznej</li> <li>Adres strony www</li> <li>Identyfikator / login użytkownika</li> <li>Adres IP</li> <li>Rodzaj użytkownika</li> <li>Miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy</li> <li>Adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania</li> <li>PESEL</li> <li>NIP</li> <li>REGON</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zamestnanci uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov zúčastňujúci sa na príprave ponuky alebo plnení zmluvy;</li> <li>vlastníci (alebo ich splnomocnenci) od ktorých sú nadobúdané nehnuteľnosti potrebné na realizáciu projektov.</li> </ul> <p>2. Kategórie sprístupňovaných údajov osôb uvedených v bode 1:</p> <p>1) identifikačné údaje</p> <p><b>Por.č. Názov</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Meno / mená</li> <li>Priezvisko</li> <li>Pracovná pozícia</li> <li>Telefón / Fax</li> <li>Adresa elektronickej pošty</li> <li>Adresa www stránky</li> <li>Identifikátor / login (<i>prihlasovacie meno</i>) používateľa</li> <li>IP adresa</li> <li>Typ používateľa</li> <li>Miesto výkonu práce/ zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa</li> <li>Adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska</li> <li>Rodné číslo</li> <li>DIČ</li> </ol>
---	---

## Polska – Slovensko

<p>15. inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie</p> <p>16. Nr umowy o dofinansowanie projektu</p> <p>17. Forma prawna</p> <p>18. Forma własności</p> <p>19. Zawód / wykształcenie</p> <p>2) dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1</p> <p><b>Lp. Nazwa</b></p> <p>1. Forma zaangażowania w projekcie</p> <p>2. Okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie)</p> <p>3. Wymiar czasu pracy</p> <p>4. Godziny czasu pracy</p> <p>5. Obywatelstwo</p> <p>6. Kwota wynagrodzenia</p> <p>7. Nr rachunku bankowego</p> <p>8. Wizerunek</p>	<p>14. IČO</p> <p>15. Iné identifikačné číslo používané v danom štáte</p> <p>16. Číslo zmluvy o poskytnutí príspevku</p> <p>17. Právna forma</p> <p>18. Forma vlastníctva</p> <p>19. Povolanie / vzdelanie</p> <p>2) údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1</p> <p><b>Por.č. Názov</b></p> <p>1. Forma zapojenia do projektu</p> <p>2. Obdobie zapojenia danej osoby do projektu (dátum začiatku účasti na projekte, dátum ukončenia účasti na projekte)</p> <p>3. Rozsah pracovného času</p> <p>4. Počet pracovných hodín</p> <p>5. Štátna príslušnosť</p> <p>6. Výška odmeny</p> <p>7. Číslo bankového účtu</p> <p>8. Podobizeň</p>
---	--

## Polska – Slovensko

<p>3) dane osób fizycznych widniejące na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, niewskazane w pkt 1</p> <p><b>Lp. Nazwa</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Imiona rodziców</li> <li>2. Data urodzenia / wiek</li> <li>3. Miejsce urodzenia</li> <li>4. Seria i numer dowodu osobistego</li> <li>5. Specjalne potrzeby</li> <li>6. Kwota wynagrodzenia</li> <li>7. Nr rachunku bankowego</li> <li>8. Doświadczenie zawodowe</li> <li>9. Numer uprawnień budowlanych</li> <li>10. Staż pracy</li> <li>11. Numer działki</li> <li>12. Obręb</li> <li>13. Numer księgi wieczystej</li> <li>14. Gmina</li> <li>15. Nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości</li> <li>16. Informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem obowiązków służbowych, zakłócające</li> </ol>	<p>3) údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov neuvedené v bode 1</p> <p><b>Por.č. Názov</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mená rodičov</li> <li>2. Dátum narodenia / vek</li> <li>3. Miesto narodenia</li> <li>4. Číslo občianskeho preukazu</li> <li>5. Špeciálne potreby</li> <li>6. Výška odmeny</li> <li>7. Číslo bankového účtu (IBAN)</li> <li>8. Pracovné skúsenosti</li> <li>9. Číslo autorizačného osvedčenia</li> <li>10. Odborná prax</li> <li>11. Parcelné číslo</li> <li>12. Katastrálne územie</li> <li>13. Číslo listu vlastníctva</li> <li>14. Obec</li> <li>15. Názov a číslo právneho titulu k nehnuteľnosti</li> <li>16. Informácie o zistenom alebo potenciálnom konflikte záujmov v súvislosti s plnením pracovných povinností porušujúce alebo hroziace narušením nezávislého</li> </ol>
--	---



## Polska – Slovensko

lub grożące zakłóceniem niezależnego wykonywania zadań przez pracownika / eksperta.	plnienia úloh zo strany zamestnanca / experta.
---	---